

St. Jane de Chantal Parish

Chicago, Illinois

The kingdom of God  
is like a mustard seed



**Eleventh Sunday in Ordinary Time**  
**June 14, 2015**

They that are planted  
in the house of the LORD  
shall flourish in the courts of our God.  
—*Psalm 92:14*

## **Parish Staff**

Shepherd & Parochial Administrator F.T. ....Fr. Ed Cronin  
 Associate P.T. ....Fr. Joe Mol  
 Polish Associate P.T. ....Fr. Jan Wachala  
 Permanent Deacon Vol. ....Ron Morowczynski  
 School Principal F.T. ....Nancy Andrasco  
 School Secretary F.T. ....Maureen Kurtovich  
 Business Manager P. T. ....Steve Ryan  
 Director of Religious Education P.T. ....Fr. Ed Cronin  
 REF Administrative Assistant P.T. ....Sue MacKenzie  
 Music Director F.T. .... Andrzej Ciupek  
 Administrative Assistant F.T. Vol..... Maryann Kaczorowski  
 Webmaster P.T. ....Laureen Lash  
 Bereavement Ministers Vol...Nilsa Miranda & Barbara Putyra  
 Bulletin Editor P.T. ....Nilsa Miranda  
 Receptionist P.T. ....Maria Kozmel  
 Campus Maintenance F.T.....Robert Schab

## **Lay Leadership**

Holy Name Society.....Tony Pocica  
 Ladies Guild.....Candace Rexing  
 Senior Club.....Carol Lewandowski  
 School Board .....Ed Gazda  
 Athletic Board..... Sal Orozco  
 Finance Council.....Tom Donegan

### Parish Office

5252 S. Austin Ave.  
 Chicago, IL 60638

773-767-2411

Fax: 773-767-2769

[stjaneparishoffice@yahoo.com](mailto:stjaneparishoffice@yahoo.com)

### Religious Education Office

773-284-2424

### Parish and School Website

[www.stjanedechantal.com](http://www.stjanedechantal.com)

### School Office

5201 S. McVicker Ave.  
 Chicago, IL 60638

773-767-1130

Fax: 773-767-1387

[stjanebulletin@yahoo.com](mailto:stjanebulletin@yahoo.com)

### Ward Hall

5151 S. McVicker Ave



[Link to our Facebook Page](#)

[through our website!!!](#)



## ALL IS GRACE

On Sundays in Ordinary Time, the Old Testament reading is selected for the light it sheds on the day's Gospel. Today, Ezekiel sees God lifting up the lowly tree and making the withered tree bloom. So in the second parable of today's Gospel, Jesus encourages us by promising that, as fragile seeds grow into an abundant harvest, and the tiny mustard seed into a hearty plant, so God will grow the kingdom from small beginnings to an instrument of salvation for all. In the first parable, the land yields fruit "of its own accord" (Mark 4:28). Not only is the initiative God's, but the parable teaches that the seed's growth, though invisible at first, is actually unstoppable! To be sure, those who depend on the impressive or dramatic in order to be convinced or encouraged will be disappointed in the slow unfolding of the kingdom that Jesus announces. But for those who do accept the kingdom, all is grace, and that grace is certain. Though the second reading is not coordinated with either the first reading or Gospel on these Sundays, today's is thematically appropriate. Saint Paul argues that our experience of God's trustworthiness thus far should make us a people of undaunted courage and unshakeable faith. But at the same time Paul warns that faith should also make us aware of our responsibility to do well

Copyright: J.S. Paluch

**Weekly Parish Financial Report**  
**Parish Financial Year runs July 1 to June 30**  
**Regular Collection Sunday, June 7**  
**Total: \$7,209.46**  
**Priest's Retirement: \$84,206.00**  
**Thank you for your Continued Generosity!!**  
**Our weekly collection to balance the budget is**  
**\$8,225.03**  
**Blessings!!**

**Saturday - June 13 - The Immaculate Heart of the Blessed Virgin Mary - St. Anthony of Padua**

- 8:00 a.m.** (Polish) Special Intention
- 4:30 p.m.** John & Maureen O'Sullivan - Family  
Dorothy Scieszka - Family  
Joan Ziarko - Stanley & Renata Kuciemba  
Virginia Fox - Daughters  
Tom Keevil - Wife  
+Frank & Stella Majewski - Family
- 7:00 p.m.** (Polish) Special Intention

**Sunday- June 14 - Eleventh Sunday in Ordinary Time**

- 7:30 a.m.** Parishioners
- 9:30 a.m.** +Tracy Halm - Patty Krause  
Anthony Matkovich - Stan Niec  
David Haffner - Kozmel Family  
100th Birthday Blessings for Sister Veronette - Family  
Stanley & Mary Kaczorowski - Daughters
- 11:00 a.m.** Angela Parente - Purgatorial Society  
Eleanor F. Olsen - Acevedo Family
- 12:30 p.m.** +Jan i Maria Kasprzak - Jola, Renata & Piotr z Rodzinami  
+Jan Figus - Family  
+Jozef Mocherek - Family

**Monday - June - 15 - Weekday**

- 8:30a.m.** Joseph Kolodziej - HNS  
Sydney Schergen - Olivia Wozniak & Family

**Tuesday - June 16 - Weekday**

- 8:30a.m.** Fr. Paul Marszalek  
In Thanksgiving to St. Rocco -  
Bernadette Zito

**Wednesday - June 17 - Weekday**

- 8:30a.m.** Rosa Trujillo - HNS  
Frank Nowak (9th Ann.) - Alice & Eric

- 7:00 p.m.** (Polish) Special Intention

**Thursday - June 18 - Weekday**

- 8:00a.m.** (Polish) Special Intention
- 8:30a.m.** Edward Brzostowski - HNS

**Friday - June 19 - Weekday - St. Romuald**

- 8:30a.m.** Audrey Colich - HNS
- 7:00p.m.** (Polish) Special Intention

**Saturday - June 20 - Weekday - BVM**

- 8:00 a.m.** (Polish) Special Intention
- 4:30 p.m.** Those Enrolled in Father's Day Novena  
Joan Ziarko - Don & Mary Kahnt  
Virginia Fox - Daughters  
+Frank A. Majewski - Family  
Suzanne Kramer - Hungry & Homeless  
Health & Blessings for Marilyn Koperniak -  
Hoffman Family

**Sunday- June 21 - Twelfth Sunday in Ordinary Time**

- 7:30 a.m.** Those Enrolled in Father's Day Novena  
Marianne Wroblewski (Ann.) - Nephew  
Ray Wolski - Stan Niec  
Michael Heinrich - Florence
- 9:30 a.m.** Those Enrolled in Father's Day Novena  
Parishioners
- 11:00 a.m.** Those Enrolled in Father's Day Novena  
John O'Sullivan - Family  
Frank Rybicki - Arlene Foreman & Fam.
- 12:30 p.m.** Those Enrolled in Father's Day Novena  
+Andrzej Bielski - Family  
+Michal Bielski - Family

**PLEASE KEEP THOSE IN NEED IN YOUR PRAYERS** *The whole Prayer list will be listed in the Bulletin the first Sunday of each month.*

Has been added to the Prayer List.

David Olson  
Barb Covic  
Theresa Gonzalez  
Cheryl Godinez  
Therese Joacin



*If you would like your loved one's name added or removed from our prayer list, please contact the rectory at 773-767-2411.*

The candles at the Shrine of Our Lady of Czestochowa will burn for the following Intentions this week :



Bill & Rose Tazik  
Thanksgiving From -  
Szczechowicz Family  
O zdrowie dla meza  
i corek -  
Maria Proc

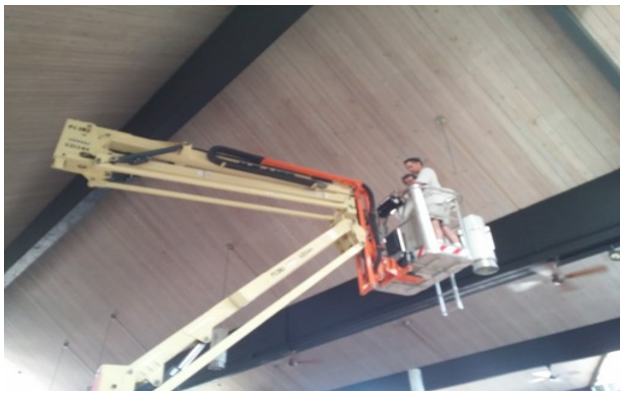
## Shepherd's Column: 06/14/2015

### Mission Trip to India

For anyone interested in joining the Mission Trip to India, I would highly recommend it as I've been there as an FCN board member. If you want the schedule of the itinerary, please call the rectory for more information.

### Sound System

The Sound System has been installed this past week and involved an extensive lift as you can see from the photos. I would hope it's working properly by the time you read this. This sure would make a significant pulpit. What do you think?



### The National Flag Day

Our mission is to carry on the tradition of the first flag day observance. On June 14th, 1885, Bernard J. Cigrand, a 19 year old teacher at Stony Hill School, placed a 10 inch, 38- star flag in a bottle on his desk then assigned essays on the flag and its significance. This observance, commemorated Congresses adoption of the Stars and Stripes as the flag of the United States on June 14, 1777. This observance was also the beginning of Cigrand's long years of fervent and devoted effort to bring about national recognition and observance of Flag Day. The crowning achievement of his life came at age fifty when President Wilson, on May 30, 1916, issued a proclamation calling for a nation wide observance of Flag Day. Then in 1949, President Truman signed an Act Of Congress designating the 14th day of June every year as National Flag Day. On June 14th, 2004, the 108th U.S. Congress voted unanimously on H.R. 662 that Flag Day originated in Ozaukee County, Waubeka Wisconsin.



Love, Hope & Peace.. Fr. Cronin

## OGŁOSZENIA PO POLSKU

XI Niedziela Zwykła  
(14. VI. 2015)



**SPOWIEDŹ** - Spowiedź po polsku w Parafii St. Jane de Chantal jest w każdą sobotę od godz. 3:30 p.m. do godz. 4:00 p.m. W każdy Pierwszy Piątek miesiąca spowiedź jest od godz. 6:00 pm do godz. 7:00 pm.

**INTENCJE MSZALNE** - Msze Święte po polsku można zamawiać w tygodniu i w niedziele. W tygodniu intencje mszalne zapisuje sekretarka w biurze parafialnym. W niedziele i święta intencje mszalne są zapisywane po polskiej Mszy Świętej o godzinie 12:00 pm w pomieszczeniu pod chórem.

### Informacja dla nowożeńców

Osoby, które zamierzają zawrzeć sakramentalny związek małżeński, proszone są, aby zgłosić się do kancelarii parafialnej 6 miesięcy przed datą zawarcia sakramentu małżeństwa.

### Informacja o naszej stronie parafialnej

Podaję do wiadomości, że na naszej stronie parafialnej w internecie (Website) możecie przeczytać biuletyn po polsku. Podaję stronę internetową:

[www.stjanedechantal.com](http://www.stjanedechantal.com) (kliknąć Polish Ministry)

### POLSKA SZKOŁA

Polska Szkoła im. Adama Mickiewicza przy naszej parafii St. Jane de Chantal ogłasza zapisy na rok szkolny 2015/2016. Zapisy odbywają się w każdą sobotę w czasie trwania lekcji od godz. 9:00 am. do godz. 12:00 pm. W tym roku nowość - otwieramy klasę 3 - 4 latków. Oferujemy również lekcje religii w języku polskim z przygotowaniem do sakramentów świętych. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej szkoły:

[www.mickiewiczpolishschool.org](http://www.mickiewiczpolishschool.org)

### CZERWIEC

W miesiącu czerwcu oddajemy szczególną cześć Sercu Jezusowemu przez odmawianie Litanii do Najświętszego Serca Jezusowego. Nabożeństwo czerwcowe w naszej Parafii będzie w każdą Środę i w każdy Piątek o godz. 7:00 p.m., a po nabożeństwie będzie Msza Święta.

### DZIEŃ OJCA

W przyszłą Niedzielę - tj. 14 czerwca będziemy obchodzić Dzień Ojca. Zapraszamy wszystkich ojców do naszej Parafii St. Jane de Chantal na Mszę Świętą o godz. 12:30 p.m. Po Mszy Św. będzie specjalne błogosławieństwo dla naszych kochanych ojców.

## Msze Święte

po polsku w czerwcu

W

St. Jane de Chantal

Środa

Nabożeństwo czerwcowe o godz. 7:00 p.m. i Msza Święta

Czwartek

Msza Święta rano o godz. 8:00 a.m.

Piątek

Nabożeństwo czerwcowe o godz. 7:00 p.m. i Msza Święta

Sobota

Msza Święta rano o godz. 8:00 a.m.

Niedziela

Msza Święta o godz. 12:30 p.m.

Przed Mszą Świętą – Śpiewana będzie Litania do Najświętszego Serca Jezusowego.

### Podziękowanie

Serdeczne podziękowania składam tym wszystkim, którzy w ostatnią niedzielę wzięli udział w naszej Uroczystości Bożego Ciała. Szczególnie dekuję: dziewczynkom, które chciały sypać kwiaty i chłopcom, którzy dzwonili podczas procesji. Dziękuję także naszej kapeli góralskiej, panu Witkowi i jego kapeli z parafii Matki Bożej Częstochowskiej, ministrantom, lektorom i tym wszystkim, którzy zrobili te przepiękne eucharystyczne ołtarze. Jeszcze raz dziękuję wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do Uroczystości Bożego Ciała. Niech wam dobry Bóg stokroć wynagrodzi. Bóg zapłać. Szczególne podziękowanie składam wszystkim mamom, które przyprowadziły i przyniosły swoje male pociechy na specjalne błogosławieństwo.

Wakacje – to czas odpoczynku dla ciała, ale nie dla duszy. Nie zapominajmy w czasie wakacji o pokarmie dla naszej duszy. Tym pokarmem jest: codzienna modlitwa i niedzielna Msza Święta - gdziekolwiek byś był !: Czy to na jednej, czy na drugiej półkuli ziemskiej. Bóg jest wszędzie !

Serdeczne Bóg zapłać wszystkim tym, którzy złożyli ofiarę na: lavabo, ampulki i kropidło.

Chorzy - Pamiętajmy w naszych modlitwach o wszystkich chorych. W szczególny sposób módlmy się za naszych cierpiących parafian.

Pamiętajmy w naszych modlitwach o naszych drogich zmarłych, którzy odeszli do wieczności: *Wieczny odpoczynek, racz im dać Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci na wieki wieków. Amen. Niech odpoczywają w pokoju wiecznym. Amen.*

Błogosławionej Niedzieli

## St. Jane de Chantal...Lend Me Your "Ear"

# Worldwide Marriage Encounter Chicago/Gary/Joliet Area

When there are storms in our life, do we have faith and trust Jesus to protect us? Let Jesus calm the storms in your life – take time away for the two of you. The next Worldwide Marriage Encounter Weekends are August 7-9, 2015 or October 9-11, 2015 or December 11-13, 2015, all at Elk Grove Village, IL. Early registration is highly recommended. For reservations/information, call Jim & Kris at 630-577-0778 or contact us through <http://wwme-chicagoland.org>.

### TOTUS TUUS IS COMING!!



Are your children registered? TOTUS TUUS is returning to St Jane's June 28th through July 3<sup>rd</sup>. A team of 4 college-age students (2 men and 2 Women) engage the youth with a week-long program about their faith with skits, songs, and inspiring, interactive teaching. This is something you don't want to miss! Registration has begun and registration forms can be found at the church doors, on the website, and at the rectory.

For more information please contact Father Edward Cronin or Sue MacKenzie at 773-767-2411 or at [stjaneref@gmail.com](mailto:stjaneref@gmail.com).



**UP COMING EVENT**....Please join us on Tuesday, June 23<sup>rd</sup>, 2015, at 7:00 P.M. for the Adoration of the Most Blessed Sacrament, the Most Holy Rosary of our Blessed Virgin Mary and the Litany.

## ST. JANE CARNIVAL

### & COW PIE RAFFLE



**SAVE THE DATES:  
JULY 23-26**



MIDWAY RIDES PROVIDED BY D&J AMUSEMENTS

**RIDES - GAMES - MUSIC & GOOD TIMES**

FOLLOW US ON FACEBOOK AND LOOKOUT FOR FURTHER  
DETAILS IN SUNDAY BULLETINS AND SCHOOL ANNOUNCEMENTS

St Jane is now accepting  
donations for Raffles, prize  
baskets and pulltab prizes



[www.facebook.com/StJaneDeChantalSchool](http://www.facebook.com/StJaneDeChantalSchool)

### REF - Religious Education Formation

Religious Education and Formation is accepting registrations for the 2015-2016 year. Classes are held on Wednesdays from 6:15 A.M. – 7:30 P.M. The 7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> grade Confirmandi start on September 9th and grades 1-6 start on September 16th. Both programs start in the church with an Opening Prayer Service and **REQUIRED** parent meeting. At least one parent needs to attend the first night. Registration must be completed by 3:00 P.M. August 24th or a \$20.00 late fee will be assessed. If children register after this date they will be attending a special class the first evening and assigned to their grade level class the following week. All new registrations must provide a baptismal certificate if your child was baptized at a parish other than St. Jane's. You may register at the rectory Monday – Friday 9:00 A.M.– 4:00 P.M. Please call 773-767-2411 or email [stjaneref@parishmail.com](mailto:stjaneref@parishmail.com) and ask for Sue if you have any questions.

## MILITARY PERSONNEL LIST

### NAME & POSITION

Gary Hughes - Captain/Army  
(Husband of Kimberly - Parishioner)

Jeffrey Kuliak - Staff Sergeant/Air Force  
(Grandson of Irene Kuliak) - Parishioner

Reynaldo Miranda - Master Sergeant/Marines  
(Son of Nilsa Miranda) - Parishioner

Kevin D. Gallmeier, Jr. - Sergeant/USMC  
(Son of Mary Gallmeier) - Alumni

Justus Oliver - Sailor/US Navy  
(Son of Suzanne Golab) - Parishioner

Andrew Gaca - A1-C/Air Force  
(Grandson of Deacon Ron)

Joseph Gaca - Smt Sgt/Air Force  
(Son-in-law of Deacon Ron)

Brendan J. O'Sullivan - Lance Corporal/1-4, USMC  
(Son of Kathy & Dan O'Sullivan)

Adam Canty - 1st Airman/Air Force  
(Son of Sue Canty)

Carmen Puente - National Guard Signals  
Intelligence Analyst to the Military Personnel List  
(Sister of Angelica Maria Hernandez) - Parishioner

Christopher Czekaj - Staff Sergeant/Air Force  
(Son of Ilona i Jan Czekaj) - Parishioner

George Benjamin-Seaman/US Coast Guard in Alaska  
(Grandson of Stella Schubert) - Parishioner

Christopher Lambert - U.S. Navy  
(Nephew of Jackie Mintal) - Parishioner

Rebecca Rodriguez - PV2/Army  
(Niece of Ray & Doris Poloko) Parishioner

Amy Kukulka-US Navy/Information Systems Technician  
(Daughter of David Kukulka) Parishioner

Nicholas Flynn - AWS2/U.S. Navy/Air Rescue Swimmer  
(Son of Larry & Catherine Skol) Parishioner

Please forward the names you would like to be added to the list to [stjanebulletin@yahoo.com](mailto:stjanebulletin@yahoo.com) or call the Rectory at (773) 767-2411.

St. Rene Goupil Unemployment Network of Services for those SEEKING jobs will meet on Tuesday, June 23, 2015, at 10:30 a.m. to 11:30 a.m. The meetings will be held in the St. Rene Goupil church narthex, 64th Street and New England Avenue. These gatherings continue to support the people between jobs. They offer them services to assist with their needs as they seek employment. If you know of jobs, please call St. Rene's rectory, at (773) 229-8523 and share that news. Please keep them in your prayers.



**BLEST Art, Inc.**  
Advancing the Dignity of Christians in the Holy Land

2797 Prairie Ave Suite 15  
Beloit, WI 53511  
Tel: (608) 363-9907  
E-mail: [admin@holycrafts.com](mailto:admin@holycrafts.com)

**Dear Brothers and Sisters in Christ,**  
Blest Art will be visiting your parish on behalf of the Palestinian family carvers in Bethlehem district. Our mission is to support those families in the Holy Land.

For centuries, the Christians of Bethlehem district have earned a living by carving olive wood religious art to sell it to visiting pilgrims. Fewer pilgrims are journeying to the Holy Land today, making it difficult for Christian artisans to support their families by the dignified work of their hands in the land of Christ's birth.

Because of the lack of work, there has been a dramatic rise in Christian emigration from the Holy Land. Less than 1% of the population in the Holy Land are now Christians. Since the start of its mission—Blest Art has helped hundreds of struggling families. Mr. Jeryes Qumseya, through his own experience as a master carver, has worked to make it possible for Christians in the Holy Land to maintain both their livelihood and their ancestral homes in the land of our Lord.

When Blest Art visits your parish we will have hand-carved Nativity sets, statues of many sizes, last suppers, crosses, rosaries, and many other pieces of beautiful olive wood religious art. By purchasing a piece of art from the Holy Land to support your brothers and sisters; who choose to stay and protect the holy sites where Jesus himself lived. Your purchase will make a difference in the lives of many Christian families.



**We gladly accept cash, checks, and all major credit cards.** Please note that we do not ask for, nor do we accept, any donations. Thank you in advance for your purchase when we come to visit.

Please visit our display

**Saturday and Sunday  
June 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup>, 2015**

At the end of each Mass

**GEORGE'S**  
**PLUMBING & SEWER**  
**Flood Control Specialists**  
**All Types of Plumbing Repairs**  
 • Bathroom Installations • Sump Pumps  
 • Toilets, Tubs, Sinks, Faucets  
 • Sewers Inspected by camera  
 • Foundation Leaks Repaired  
 • Battery Backup Systems  
 Quality Work - Reasonable Prices  
 (773) 585-1893 40 yrs. exp. Lic #SL574

Best Homemade Soups in Chicago  
**Peaches Restaurant & Pears**  
 Open 7 Days at 7 AM  
 \* Breakfast \* Lunch \* Dinner  
**10% OFF With This Ad**  
 6435 W. Archer • 773-229-9208

**LAURA JEAN NALEPKA**  
 Attorney At Law  
 Real Estate • Wills • Trust • Probate  
 4422 W.63<sup>RD</sup> St., Chicago, IL **773.585.7111**

**Soukal Floral Co., Inc.**  
 Celebrating 99 years in Business  
 Visit one of the largest greenhouses in Chicago  
 TELEFLORA 773-767-7055 / www.soukalfloral.com  
 5336 S. Mason

**WALTER J. DUDEK JR., D.D.S.**  
 General Dentistry • Cosmetic Dentistry  
 New Patient Discount on Mon. & Tues. Afternoons  
 6521 W. Archer Ave.  
 Chicago (773) 586-0012

**WALLY MACHALA**  
**FINANCIAL ADVISOR**  
 • Retirement & Education Planning  
 • Insurance  
 • Stocks & Bonds  
 • Annuities  
 • CD's  
 (773) 229-0726 Member FINRA/SIPC  
 6500 W. Archer Ave.

**ACE PLUMBING & SEWER**  
 Emergency Service  
 Licensed • Bond • Insured  
 Lic. #SL39 • Free Estimates  
 Senior Citizen Discount  
 Member Better Business Bureau  
**5801 S. McVicker**  
**(773) 581-8310**

**Foran Funeral Home**  
 Burial & Cremation Service & Resource Center  
 7300 W. Archer Ave., Summit  
 12401 S. Archer Rd., Lemont **(708) 458-0208**

**Margaret Las**  
 ATTORNEY - ADWOKAT  
**Mowie Po Polsku**  
 Burr Ridge 630.908.7730  
 MargaretLasLaw@me.com

**Attorney - Adwokat**  
**Zbigniew "Ziggy" Kois**  
**708.467.0033**  
**7163 W. 84th St., Burbank**  
**www.twojadwokat.com**

**HERITAGE ROOFING**  
 FULLY INSURED  
**773.259.7869**

**MARGARET RADZISZEWSKI, DDS**  
 DAZZLING DENTISTRY, INC.  
**\$50<sup>00</sup> OFF** Your First Visit With This Ad  
 Mowimy Po Polsku  
**773-586-5040**  
 6941 S. Archer Ave.

**Richard-Midway Funeral Home**  
 Family Owned & Operated  
**773-767-1840 773-767-8807**  
 5749 Archer Ave., Chicago  
**Jeffrey Anderzunas, Owner/Director**  
**Robert M. Lewandowski, Director**  
**Andrew Kopnicki, Director**  
 www.richardmidwayfh.com

OPEN 7 DAYS FOR BREAKFAST - LUNCH - DINNER  
**MABENKA RESTAURANT**  
 FUNERAL LUNCHEONS **10% OFF**  
**CATERING \$10 OFF** FREE DELIVERY  
 CATERING ORDER FOR 20 OR MORE  
**708.423.7679**  
 7844 S. CICERO BURBANK

**Maria's Hair Creations**  
 5926 S. Archer  
 New Clients 10% Off  
 773-767-6111 Mowimy Po Polsku

**THREE SONS PANCAKE HOUSE**  
 Family Restaurant  
 Open 7 Days 6am to 5pm  
**6200 S. ARCHER 773.585.2767**

**HOME OF THE PIZZA KING**  
**VILLA ROSA PIZZA**  
 ITALIAN RESTAURANT & CATERING  
 Coupon **\$2 OFF 16" or 18" PIZZA** NOT VALID W/OTHER OFFERS  
 Coupon **\$10 OFF CATERING ORDER FOR 20 OR MORE** NOT VALID W/OTHER OFFERS  
**5786 S. ARCHER**  
**VillaRosaPizza.com 773.585.8367**

**PRISM CORP.**  
 COMMERCIAL PRINTING CENTERS  
 6957 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638  
 773-586-9248 • Fax (773) 229-8866  
 FOR ALL PRINTING & COPYING NEEDS

**JAMES J. KASH**  
**KASH LAW OFFICES, LLC**  
 Estate Planning  
 Wills & Trusts  
 Special Needs Trusts  
**773-586-1050**  
 6545 West Archer Ave., Chicago

**PIPES & US**  
**PLUMBING & SEWER**  
 24 Hour Emergency Service  
**FREE ESTIMATE**  
 Lic # PL16438  
**SENIOR-POLICE-FIREMEN DISCOUNTS**  
**773.699.9255**  
 6274 S. ARCHER, CHICAGO

**MARY ANN DYBALA**  
 Your First Choice Realtor  
 Call For FREE Market Analysis  
**773-582-9300**  
 6165 S. Archer Ave.

**CatholicMatch Illinois**  
 CatholicMatch.com/myIL

**ROBERT A. FLORES**  
 Law Office of Flores & O'Grady  
 Real Estate • Family Law  
 Personal Injury • General Practice  
 Parishioner **773-330-0734**

**RIDGE FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES**  
**EDWARD A. TYLKA**  
 DIRECTOR/MANAGER  
 25 YEARS OF SERVICE TO YOUR COMMUNITY  
**Dignity**  
**SPECIAL DISCOUNT TO PARISHIONERS FOR PRE-ARRANGEMENTS**  
 Mowimy Po Polsku  
**6620 W. ARCHER AVE. 773.586.7900**

**Catholic Cruises and Tours**  
 Brian or Sally, coordinators  
**860.399.1785** an Official Travel Agency of AOS-USA  
**www.CatholicCruisesAndTours.com**

An App for Catholics.  
 An App for your Parish.  
**ALL IN ONE!**  
 Download the FREE APP TODAY  
**OneParish.com** Download on the App Store | Get it on Google play  
 Daily Faith • Donations • Calendar • Parish Directory

**Niego real estate**  
**6625 W. Archer Ave.**  
**773-788-2629**  
 Call Me For Free Current Market Analysis or a free list of homes!

**PROTECTING SENIORS NATIONWIDE**  
 PUSH TALK 24/7 HELP  
**\$19.95\*/Mo. + 1 FREE MONTH**  
 > No Long-Term Contracts  
 > Price Guarantee > American Made  
**TOLL FREE: 1-877-801-8608**  
 \*First Three Months

**NEW ENGLAND PHARMACY**  
 FREE Neighborhood Delivery  
 6918 W. Archer • **773-586-2233**

**UNGER DENTAL**  
 A Friendly Neighborhood Dental Office  
**Joseph G. Unger, D.D.S.**  
 4424 W. 63rd Street  
 Chicago, Illinois  
 (773) 582-8129

**ED THE PLUMBER**  
**ED THE CARPENTER**  
 Best Work • Best Rate  
 Satisfaction Guaranteed As We Do All Our Own Work  
 Lic# 055-026066  
**\$\$ Parishioner Discount \$\$**  
**773-471-1444**

**PARKSIDE CHAPELS & CREMATION SERVICES**  
 KOWSKIE • WOLOWIEC FUNERAL DIRECTORS, INC.  
 5948 ARCHER AVENUE  
 (773) 767-9788  
 www.parksidechapels.com

What if you are **Alone** and have an **Emergency?**  
 Just One Push of a Button can Protect You from Emergencies at Home and Away!  
**AS LOW AS \$1A DAY!**  
 ✓ Medical ✓ Falls ✓ Fire ✓ Burglary  
**LIFEWATCHUSA**  
 PERSONAL CARING SERVICE SINCE 1980  
 You're never alone with Lifewatch!  
**888.290.8871**  
 www.lifewatch-usa.com  
 "I'm never alone with Lifewatch."  
 —Dick Van Patten

**Buying? Selling? Renting?**  
**MARIA HORBAL**  
 ACCESS REALTORS  
 Parishioner  
 BROKER ASSOCIATE • MOWIE PO POLSKU  
**773.842.4999**  
 For Results In Real Estate!